

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 64



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 54

1 martie 2011

Numărul informării	Cuprins	Pagina
--------------------	---------	--------

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2011/C 64/01	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
2011/C 64/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6045 – JCI/CRH) ⁽²⁾	5
2011/C 64/03	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6103 – CVC/Capio Sanidad) ⁽²⁾	5

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2011/C 64/04	Rata de schimb a monedei euro	6
--------------	-------------------------------------	---

RO
**Preț:
3 EUR**

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat

⁽²⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

<u>Numărul informării</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2011/C 64/05	Decizia Comisiei din 25 februarie 2011 privind extinderea finanțării unor măsuri de urgență speciale în vederea protejării Uniunii de rabie	7

V *Anunțuri*

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Comisia Europeană

2011/C 64/06	Cerere de propuneri în cadrul programului de lucru al ARTEMIS Joint Undertaking	9
2011/C 64/07	Cereri de propuneri în cadrul programului de lucru pentru 2011 al Programului de sprijinire a politicii în domeniul tehnologiilor informației și comunicațiilor inclus în Programul-cadru pentru competitivitate și inovare (2007-2013)	10

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2011/C 64/08	Aviz de expirare iminentă a anumitor măsuri antidumping	11
--------------	---	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2011/C 64/09	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6076 – Orangina Schweppes/Européenne d'Embouteillage) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	12
2011/C 64/10	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6083 – Fiat/GM/VM Motori JV) ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat)

(2011/C 64/01)

Data adoptării deciziei	4.6.2010
Numărul de referință al ajutorului	N 479/09
Stat membru	Italia
Regiune	Sicilia
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Misura 223 del PSR Sicilia 2007-2013 «Primo imboschimento di terreni non agricoli»
Temei legal	Misura 223 del PSR Sicilia 2007-2013 «Primo imboschimento di terreni agricoli»
Tipul măsurii	Schemă de ajutoare
Obiectiv	Ajutor pentru sectorul silvic
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual maxim: 14,87 milioane EUR Buget total maxim: 89,2 milioane EUR
Valoare	70 %, 80 % sau 100 % din costurile eligibile
Durată (perioadă)	2010-2013
Sectoare economice	Sectorul silvic
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Regione Siciliana Assessorato Agricoltura e Foreste — Dipartimento foreste Viale Regione Siciliana 2246 90145 Palermo PA ITALIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	17.5.2010	
Numărul de referință al ajutorului	N 727/09	
Stat membru	Slovenia	
Regiune	—	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Pomoč za izgube zaradi neugodnih vremenskih razmer v letu 2008	
Temei legal	<p>1. Program odprave posledic neposredne škode na stvarih zaradi neurja z močnim vetrom in točo 13. in 14. julija 2008, neurja s točo dne 8. avgusta 2008 in neurja z deževjem, močnim vetrom in točo 15. in 16. avgusta 2008</p> <p>2. Zakon o odpravi posledic naravnih nesreč (ZOPNN) (Uradni list RS, št. 75/2003 s spremembami 98/2005, 114/2005-UPB1, 90/2007 in 102/2007)</p> <p>3. Uredba o metodologiji za ocenjevanje škode (Uradni list RS, št. 67/2003, 79/2004, 81/2006, 68/2008)</p>	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Condiții meteorologice nefavorabile	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	4,67 EUR (în milioane)	
Valoare	50 %	
Durată (perioadă)	Pâna la 31.12.2011	
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministrstvo za okolje in prostor Dunajska 48 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	17.11.2010	
Numărul de referință al ajutorului	N 341/10	
Stat membru	România	
Regiune	—	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Realizarea angajamentelor asumate în favoarea bunăstării și protecției porcinelor	

Temei legal	Ordonanța Guvernului nr. 14/2010 privind măsuri financiare pentru reglementarea ajutoarelor de stat acordate producătorilor agricoli, începând cu anul 2010, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 74/2010; Proiect de Hotărâre privind condițiile de acordare a ajutoarelor de stat pentru realizarea angajamentelor asumate în favoarea bunăstării și protecției porcinelor	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Angajamente privind bunăstarea animalelor	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 1 582,10 ROL (în milioane)	
Valoare	—	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013	
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale Bld. Carol I nr. 24, sector 3 București ROMÂNIA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	17.11.2010	
Numărul de referință al ajutorului	N 342/10	
Stat membru	România	
Regiune	—	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Acordarea unui ajutor de stat pentru realizarea angajamentelor asumate voluntar în favoarea bunăstării păsărilor	
Temei legal	Ordonanța Guvernului nr. 14/2010 privind măsuri financiare pentru reglementarea ajutoarelor de stat acordate producătorilor agricoli, începând cu anul 2010, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 74/2010; Legea nr. 74 din 26 aprilie 2010 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 14/2010 privind măsuri financiare pentru reglementarea ajutoarelor de stat acordate producătorilor agricoli, începând cu anul 2010; Proiect de Hotărâre pentru aprobarea Normelor metodologice de acordare a ajutoarelor de stat pentru realizarea angajamentelor asumate voluntar în favoarea bunăstării păsărilor	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Angajamente privind bunăstarea animalelor	

Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 1 589,02 ROL (în milioane)
Valoare	—
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale Blvd. Carol I nr. 24, sector 3 București ROMÂNIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	22.11.2010	
Numărul de referință al ajutorului	N 396/10	
Stat membru	Slovenia	
Regiune	Slovenia	Articolul 107 alineatul (3) litera (a)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Začasna shema omejene pomoči ob finančni in gospodarski krizi v kmetijstvu v letu 2009	
Temei legal	Uredba o začasni shemi omejene pomoči ob finančni in gospodarski krizi v kmetijstvu v letu 2009	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Remediu pentru o perturbare gravă în cadrul economiei	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 3,80 EUR (în milioane)	
Valoare	12,70 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2010	
Sectoare economice	Agricultură, silvicultură și pescuit	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Dunajska 22 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6045 – JCI/CRH)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 64/02)

La data de 14 ianuarie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6045. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.6103 – CVC/Capio Sanidad)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2011/C 64/03)

La data de 23 februarie 2011, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32011M6103. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

28 februarie 2011

(2011/C 64/04)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,3834	AUD dolar australian	1,3601
JPY yen japonez	113,26	CAD dolar canadian	1,3535
DKK coroana daneză	7,4564	HKD dolar Hong Kong	10,7771
GBP lira sterlină	0,85280	NZD dolar neozeelandez	1,8390
SEK coroana suedeză	8,7445	SGD dolar Singapore	1,7582
CHF franc elvețian	1,2840	KRW won sud-coreean	1 557,85
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	9,6400
NOK coroana norvegiană	7,7090	CNY yuan renminbi chinezesc	9,0912
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,4279
CZK coroana cehă	24,353	IDR rupia indoneziană	12 196,50
HUF forint maghiar	270,72	MYR ringgit Malaiezia	4,2166
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	60,228
LVL lats leton	0,7045	RUB rubla rusească	39,9015
PLN zlot polonez	3,9548	THB baht thailandez	42,304
RON leu românesc nou	4,2057	BRL real brazilian	2,2932
TRY lira turcească	2,2122	MXN peso mexican	16,7350
		INR rupie indiană	62,6300

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

DECIZIA COMISIEI

din 25 februarie 2011

privind extinderea finanțării unor măsuri de urgență speciale în vederea protejării Uniunii de rabie

(2011/C 64/05)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia 2009/470/CE a Consiliului din 25 mai 2009 privind anumite cheltuieli în domeniul veterinar ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Decizia 2009/470/CE prevede că atunci când un stat membru este amenințat în mod direct de apariția sau răspândirea, pe teritoriul unei țări terțe, a unei boli dintre cele aflate pe lista din anexa la decizia respectivă, se poate adopta orice măsură adecvată situației în cauză, inclusiv acordarea unei contribuții financiare de către Uniune, destinată măsurilor considerate în mod special necesare pentru încheierea cu succes a acțiunilor întreprinse.
- (2) Decizia 2009/582/CE a Comisiei din 29 iulie 2009 privind finanțarea unor măsuri de urgență speciale în vederea protejării Comunității de rabie ⁽²⁾ a aprobat finanțarea unui plan cu o durată de 36 de luni de eradicare a rabiei pe teritoriul regiunii Kaliningrad a Federației Ruse.
- (3) Rabia este o boală a animalelor care afectează în special carnivorele sălbatice și pe cele domestice și care are implicații grave asupra sănătății publice. Rabia este inclusă pe lista din anexa la Decizia 2009/470/CE.
- (4) Teritoriul regiunii Kaliningrad, o enclavă a Rusiei înconjurată de teritoriu comunitar, este adiacent statelor membre care depun ultimele eforturi în vederea eradicării totale a bolii. A fost necesară o măsură specială de prevenire a reinfectării continue de către regiunea Kaliningrad a statelor membre vecine.
- (5) Având în vedere dimensiunea considerabilă a teritoriului regiunii Kaliningrad, este mai adecvat și mai puțin costisitor să fie sprijinite eforturile de eradicare a rabiei în Kaliningrad decât să se instaleze o zonă tampon de vaccinare pe teritoriul statelor membre vecine, o astfel de zonă tampon trebuind să fie menținută pe termen nelimitat.
- (6) Conform rapoartelor Grupului operativ pentru monitorizarea eradicării bolilor animalelor, punerea în aplicare a planului sus-menționat a antrenat deja dispariția cazurilor de rabie la animalele sălbatice din regiunile Lituaniei și Poloniei care sunt învecinate cu teritoriul Kaliningrad.
- (7) Cu toate acestea, riscul pe care rabia îl prezintă pentru Uniune nu va dispărea decât atunci când această maladie va fi eradicată pe teritoriul Kaliningrad, obiectiv realizabil pe termen scurt numai dacă activitățile de vaccinare vor continua fără întrerupere în cursul anilor următori.
- (8) Planul cu durata de 36 de luni a acoperit măsurile întreprinse începând cu data de 1 iunie 2008 și, prin urmare, va expira la 31 mai 2011.
- (9) Este necesar ca planul de sprijin financiar pentru eliminarea rabiei în regiunea Kaliningrad să fie prelungit pentru o nouă perioadă de 36 de luni, pentru ca obiectivul acestuia să poată fi atins.
- (10) Conform articolului 110 din Regulamentul financiar (CE, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽³⁾, subvențiile fac obiectul unui program anual. Programul anual respectiv se pune în aplicare prin intermediul publicării de cereri de propuneri, cu excepția cazurilor de urgență excepționale justificate corespunzător. În conformitate cu articolul 168 alineatul (1) litera (b) din normele detaliate de aplicare a Regulamentului financiar stabilite prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 ⁽⁴⁾, Comisia poate decide să acorde subvenții fără a organiza o cerere de propuneri în situații de urgență excepționale și justificate corespunzător.
- (11) La 25 octombrie 2010, Rusia a prezentat Comisiei un program de eradicare a rabiei în regiunea Kaliningrad pentru perioada 2011-2014, programul respectiv fiind considerat acceptabil în privința obiectivului de protejare a Uniunii împotriva rabiei. Acțiunile prevăzute în programul respectiv sunt esențiale pentru protecția interesului Uniunii și, prin urmare, este adecvat ca unele măsuri să fie finanțate de către Uniune. Prin urmare, ar trebui ca o contribuție financiară a Uniunii să fie acordată în 2011 pentru punerea în aplicare a programului respectiv.
- (12) Prezenta decizie constituie o decizie de finanțare în sensul articolului 75 din Regulamentul financiar, al articolului 90 din normele detaliate de aplicare a Regulamentului financiar și al articolului 15 din Normele interne privind punerea în aplicare a bugetului general al Comunităților Europene ⁽⁵⁾.
- (13) În plus, Decizia 2009/582/CE a Comisiei a devenit caducă și ar trebui abrogată.
- (14) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

⁽¹⁾ JO L 155, 18.6.2009, p. 30.⁽²⁾ JO L 198, 30.7.2009, p. 85.⁽³⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 357, 31.12.2002, p. 1.⁽⁵⁾ Decizia Comisiei din 6.4.2009, C(2009) 2105.

DECIDE:

Articolul 1

(1) Planul de eradicare a rabiei în regiunea Kaliningrad, cu o durată de 36 de luni, prezentat de Rusia (denumit în continuare „planul de eradicare a rabiei”) se aprobă prin prezenta decizie pentru perioada dintre 1 iunie 2011 și 31 mai 2014.

(2) Măsurile întreprinse în temeiul prezentei decizii vizează următoarele operațiuni specifice:

- achiziționarea de momeli vaccinale pentru imunizarea pe cale orală a carnivorelor sălbatice;
- distribuirea pe teritoriul regiunii Kaliningrad a momelilor vaccinale menționate la liniuța precedentă.

Articolul 2

Contribuția maximă a Uniunii Europene este stabilită la 1 800 000 EUR și urmează a fi finanțată din linia bugetară 17 04 03 01 a bugetului general al Uniunii Europene pentru anul financiar 2011.

Articolul 3

(1) Se autorizează acordarea unei subvenții individuale către Agenția Veterinară de Stat a regiunii Kaliningrad din Federația

Rusă „Centrul regional pentru combaterea maladiilor animalelor” (Государственное учреждение ветеринарии Калининградской области „Областная станция по борьбе с болезнями животных”).

(2) Activitățile care fac obiectul prezentei decizii se pot finanța în proporție de până la 100 % din costurile eligibile corespunzătoare, cu condiția ca o parte din costurile totale să fie suportate de Agenția Veterinară de Stat a regiunii Kaliningrad din Federația Rusă „Centrul regional pentru combaterea maladiilor animalelor” (Государственное учреждение ветеринарии Калининградской области „Областная станция по борьбе с болезнями животных”) sau să fie finanțate din alte contribuții decât cea comunitară.

Articolul 4

Decizia 2009/582/CE a Comisiei se abrogă cu efect începând cu 31 decembrie 2011.

Adoptată la Bruxelles, 25 februarie 2011.

Pentru Comisie

John DALLI

Membru al Comisiei

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIA EUROPEANĂ

Cerere de propuneri în cadrul programului de lucru al ARTEMIS Joint Undertaking*(2011/C 64/06)*

Prin prezenta se comunică lansarea unei cereri de propuneri în cadrul programului de lucru al **ARTEMIS Joint Undertaking**.

Ofertanții sunt invitați să prezinte propuneri pentru următoarea cerere de propuneri: **ARTEMIS-2011-1**.

Documentația referitoare la cererea de propuneri, care cuprinde informații privind termenul-limită și bugetul, este inclusă în textul cererii, disponibil pe site-ul:

<http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm>

Cereri de propuneri în cadrul programului de lucru pentru 2011 al Programului de sprijinire a politicii în domeniul tehnologiilor informației și comunicațiilor inclus în Programul-cadru pentru competitivitate și inovare (2007-2013)

(2011/C 64/07)

Prin prezenta se anunță lansarea cererii de propuneri în cadrul programului de lucru pentru 2011 al Programului de sprijinire a politicii în domeniul tehnologiilor informației și comunicațiilor (PSP TIC) inclus în Programul-cadru pentru competitivitate și inovare – (2007-2013).

Ofertații sunt invitați să prezinte propuneri pentru următoarea cerere de propuneri: CIP-ICT PSP-2011-5.

Documentația referitoare la cererea de propuneri, incluzând informații privind conținutul, termenul-limită și bugetul, este disponibilă pe site-ul web al PSP TIC:

http://ec.europa.eu/ict_psp

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz de expirare iminentă a anumitor măsuri antidumping

(2011/C 64/08)

1. În conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾, Comisia Europeană face cunoscut faptul că, dacă nu se inițiază o reexaminare în conformitate cu următoarea procedură, măsurile antidumping menționate în continuare vor expira la data indicată în tabelul de mai jos.

2. Procedura

Producătorii din Uniune pot depune o cerere scrisă de reexaminare. Cererea trebuie să conțină dovezi suficiente care să susțină faptul că ar fi probabil ca expirarea măsurilor să determine continuarea sau reapariția dumpingului și a prejudiciului.

În cazul în care Comisia decide să reexamineze măsurile în cauză, importatorii, exportatorii, reprezentanții țării exportatoare și producătorii din Uniune vor avea posibilitatea de a dezvolta, de a respinge sau de a comenta aspectele expuse în cererea de reexaminare.

3. Termen

Pe baza celor de mai sus, producătorii din Uniune pot transmite o cerere scrisă de reexaminare la adresa Comisia Europeană, Direcția Generală Comerț (unitatea H-1), N-105 4/92, 1049 Bruxelles, Belgique ⁽²⁾, oricând după data publicării prezentului aviz, dar cel târziu cu trei luni înainte de data menționată în tabelul de mai jos.

4. Prezentul aviz este publicat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009.

Produsul	Țara (țările) de origine sau de export	Măsuri	Referință	Data expirării
Soluții de uree și de azotat de amoniu	Algeria Belarus Rusia Ucraina	Taxă antidumping Întreprindere	Regulamentul (CE) nr. 1911/2006 al Consiliului (JO L 365, 21.12.2006, p. 26), astfel cum a fost modificat ultima dată prin: Regulamentul (CE) nr. 789/2008 al Consiliului (JO L 213, 8.8.2008, p. 14)	22.12.2011

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.6076 – Orangina Schweppes/Européenne d'Embouteillage)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 64/09)

1. La data de 17 februarie 2011, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care Groupe Orangina Schweppes („Orangina Schweppes”, Franța), controlat de Groupe Suntory („Groupe Suntory”, Japonia) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul exclusiv asupra întregii întreprinderi Européenne d'Embouteillage („Européenne d'Embouteillage”, Franța), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul Groupe Suntory: fabricare și comercializare de produse alimentare și de băuturi dietetice, băuturi nealcoolizate și băuturi alcoolizate; de asemenea, desfășoară activități de servicii de alimentație și alte activități legate de sănătate, natură și bunăstare în Japonia, Asia, America și regiunea Oceania. Groupe Suntory are activități limitate în Europa în domeniul băuturilor alcoolizate;
- în cazul Groupe Orangina: fabricare și comercializare de băuturi nealcoolizate (cu excepția băuturilor cola) în diferite țări, în special în Europa;
- în cazul Européenne d'Embouteillage: fabricare de băuturi nealcoolizate în Franța.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6076 – Orangina Schweppes/Européenne d'Embouteillage, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 [„Comunicarea privind o procedură simplificată”].

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.6083 – Fiat/GM/VM Motori JV)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/C 64/10)

1. La data de 22 februarie 2011, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderea Fiat Powertrain Technologies SpA, Italia („FPT”), o filială deținută integral de întreprinderea Fiat SpA, Italia („Fiat”), și întreprinderea General Motors Automotive Holdings, SL, Spania („GMAH”), o filială deținută integral de General Motors Company, SUA („GM”), dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun cu asupra întreprinderii VM Motori SpA, Italia („VM Motori”), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- întreprinderea Fiat Group își desfășoară activitatea în domeniul fabricării și al furnizării de automobile, de vehicule comerciale, precum și de echipamente în sectorul agricol și de construcții. În plus, întreprinderea Fiat este prezentă pe piețele componentelor pentru autovehicule și, prin intermediul FPT, în domeniul proiectării, al fabricării și al distribuției de motoare pentru sectorul autovehiculelor, al aplicațiilor industriale, maritime și al celor privind producerea energiei electrice, precum și în sectorul fabricării și al comercializării de sisteme de transmisie;
- GM este o întreprindere producătoare de autovehicule la nivel mondial, care își desfășoară activitatea în domeniul proiectării, al fabricării și al comercializării autovehiculelor, furnizând servicii conexe;
- VM Motori operează în domeniul proiectării, al fabricării și al comercializării de motoare diesel destinate utilizării în sectorul autovehiculelor, în cel industrial, agricol, staționar și maritim.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6083 – Fiat/GM/VM Motori JV, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Comunicare în atenția lui Khalil Ahmed Haqqani și a lui Said Jan 'Abd Al-Salam, care au fost adăugați pe lista menționată la articolele 2, 3 și 7 din Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii, în temeiul Regulamentului (UE) nr. 178/2011 al Comisiei

(2011/C 64/11)

1. Poziția comună 2002/402/PESC ⁽¹⁾ invită Uniunea să înghețe fondurile și resursele economice ale lui Osama ben Laden, ale membrilor organizației Al-Qaida și ale talibanilor, precum și ale altor persoane, grupuri, întreprinderi și entități care au legătură cu aceștia, menționate în lista întocmită în temeiul Rezoluțiilor 1267 (1999) și 1333 (2000) ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, listă care trebuie actualizată periodic de către comitetul ONU instituit în temeiul Rezoluției 1267 (1999) a Consiliului de Securitate al ONU.

Pe lista întocmită de Comitetul ONU figurează:

- Al-Qaida, talibanii și Osama ben Laden;
- persoanele fizice sau juridice, entitățile, organismele și grupurile care au legătură cu Al-Qaida, cu talibanii și cu Osama ben Laden; precum și
- persoanele juridice, entitățile și organismele deținute sau controlate de oricare dintre aceste persoane, entități, organisme și grupuri sau care îi sprijină în orice alt fel.

Printre actele sau activitățile care indică faptul că o persoană, un grup, o întreprindere sau o entitate este „în legătură cu” Al-Qaida, cu Osama ben Laden sau cu talibanii se numără:

- (a) participarea la finanțarea, planificarea, facilitarea, pregătirea sau săvârșirea de acte sau activități de către, împreună cu, sub numele, în numele sau în sprijinul Al-Qaida, al talibanilor sau al lui Osama ben Laden ori al oricărei celule, grupări afiliate, facțiuni disidente sau grupări derivate;
- (b) furnizarea, vânzarea sau transferul de arme și de material conex oricărui dintre aceștia;
- (c) efectuarea de recrutări pentru oricare dintre aceștia; sau
- (d) sprijinirea în alt fel a actelor sau activităților oricărui dintre aceștia.

2. La 8 februarie 2011, comitetul ONU a hotărât adăugarea lui Khalil Ahmed Haqqani și a lui Said Jan 'Abd Al-Salam pe lista în cauză. Aceștia pot adresa oricând o cerere ombudsmanului ONU, însoțită de orice document justificativ, prin care să solicite reexaminarea deciziei de a fi incluși pe lista ONU menționată anterior. Cererea trebuie trimisă la următoarea adresă:

⁽¹⁾ JO L 139, 29.5.2002, p. 4.

United Nations — Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 212 9632671
Fax +1 212 9631300 / 3778
E-mail: ombudsperson@un.org

Pentru mai multe informații, a se vedea: <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. Ca urmare a deciziei ONU menționate la punctul 2, Comisia a adoptat Regulamentul (UE) nr. 178/2011⁽¹⁾, care modifică anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii⁽²⁾. Prin această modificare, efectuată în temeiul articolului 7 alineatul (1) litera (a) și al articolului 7a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 881/2002, Khalil Ahmed Haqqani și Said Jan 'Abd Al-Salam sunt incluși pe lista care figurează în anexa I la regulamentul menționat („anexa I”).

Următoarele măsuri prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 881/2002 se aplică persoanelor și entităților incluse în anexa I:

1. înghețarea tuturor fondurilor și a resurselor economice care aparțin persoanelor și entităților în cauză, se află în posesia acestora ori sunt deținute de acestea, precum și interzicerea (ca orice persoană) să pună la dispoziția oricăreia dintre persoanele sau entitățile în cauză, direct sau indirect, fonduri și resurse economice sau să le utilizeze în beneficiul acestora [articolele 2 și 2a⁽³⁾]; precum și
2. interzicerea de a acorda, de a vinde, furniza sau transfera oricăreia dintre persoanele sau entitățile în cauză, direct sau indirect, consultanță tehnică, asistență sau instruire legată de activități militare (articolul 3).
4. Articolul 7a din Regulamentul (CE) nr. 881/2002⁽⁴⁾ prevede un proces de revizuire atunci când persoanele incluse pe listă prezintă observații cu privire la motivele includerii pe listă. Persoanele și entitățile care au fost incluse în anexa I prin Regulamentul (UE) nr. 178/2011 pot adresa Comisiei o cerere în care solicită să li se aducă la cunoștință motivele includerii lor pe lista respectivă. Cererea respectivă trebuie trimisă la următoarea adresă:

European Commission
'Restrictive measures'
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. De asemenea, se atrage atenția persoanelor și entităților în cauză asupra posibilității de a introduce la Tribunalul Uniunii Europene o acțiune împotriva Regulamentului (UE) nr. 178/2011, în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 263 alineatele (4) și (6) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

6. Datele cu caracter personal ale persoanelor în cauză vor fi prelucrate în conformitate cu normele din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organismele comunitare (în prezent, ale Uniunii) și privind libera circulație a acestor date⁽⁵⁾. Orice solicitare, de exemplu solicitările de informații suplimentare sau cele legate de exercitarea drepturilor în temeiul Regulamentului (CE) nr. 45/2001 (de exemplu, dreptul de acces la datele cu caracter personal sau dreptul la rectificarea acestora) se adresează Comisiei, la adresa menționată la punctul 4 de mai sus.

⁽¹⁾ JO L 51, 25.2.2011, p. 10.

⁽²⁾ JO L 139, 29.5.2002, p. 9.

⁽³⁾ Articolul 2a a fost introdus prin Regulamentul (CE) nr. 561/2003 al Consiliului (JO L 82, 29.3.2003, p. 1).

⁽⁴⁾ Articolul 7a a fost introdus prin Regulamentul (UE) nr. 1286/2009 al Consiliului (JO L 346, 23.12.2009, p. 42).

⁽⁵⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

7. În scopul unei bune administrări, se atrage atenția persoanelor și entităților incluse pe lista din anexa I asupra posibilității de a adresa o cerere autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant(e) care figurează în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 881/2002, pentru a obține autorizarea de a utiliza, pentru nevoi esențiale sau plăți specifice, fonduri și resurse economice înghețate, în conformitate cu dispozițiile articolului 2a din regulamentul menționat.

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2011/C 64/11

Comunicare în atenția lui Khalil Ahmed Haqqani și a lui Said Jan 'Abd Al-Salam, care au fost adăugați pe lista menționată la articolele 2, 3 și 7 din Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii, în temeiul Regulamentului (UE) nr. 178/2011 al Comisiei

14



Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

